

PROGRAMME

2ème édition

DU 30 SEPTEMBRE
AU 3 OCTOBRE 2021

- Les 7 Parnassiens,
- Le Lincoln

📍 Paris



FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE

مهرجان الأفلام اللبنانية في فرنسا



@fflofficial

© Dia Mrad



ÉDITO

Il y a quelques années, dans l'aventure qu'a été le film *Je veux voir*, nous avons tenté d'invoquer le cinéma et son histoire face à la violence, au désastre et à la rupture que nous vivions. Nous sommes alors partis sur les routes en compagnie de Catherine Deneuve et Rabih Mroué, posant une simple question : que peut le cinéma ?

Aujourd'hui à nouveau, nous pouvons reposer cette même question.

Face à l'effondrement économique, politique et social, face à cette chute libre vertigineuse que nous vivons au Liban, avons-nous encore la possibilité de voir, de montrer, de partager ? Surtout après l'explosion terrible du 4 août, et ce sentiment de rage et d'impunité mais aussi cette certitude que nos vies ne valent pas chères aux yeux de nos dirigeants, corrompus et criminels.

Le cinéma peut réunir nos corps meurtris, soufflés par l'explosion, ces corps qui vacillent et qui ont besoin du corps des autres, des spectateurs, pour se soutenir, se porter.

Il peut aussi faire entendre nos voix, partager nos images ainsi que celles de ceux qui se sentent otages de cette situation. Il est aussi invention de formes, vecteur de pensées, d'idées, de plaisirs, d'emportements.

Plus que jamais, nous avons besoin de voir et de montrer. Nous avons aussi besoin de fiction en ce qu'elle est libératrice de rêve et la capacité de rêver nous est essentielle ; elle est résistance, elle est projection vers un futur même s'il nous semble incertain.

Le Festival du Film Libanais de France rassemblera des générations différentes, des mondes autres. Il nous permettra des rencontres, des échanges, des découvertes, de la compassion, de la beauté, de la révolte et de la poésie. On a hâte.

Joana Hadjithomas, marraine du FFLF 2021

INTRODUCTION

Quand un pays s'effondre, quand son économie s'écroule, quand son peuple vit dans l'incertitude, quelle place l'Art, et plus particulièrement le cinéma, prennent-ils ? Quand le présent est chaotique et l'avenir incertain, les rêveurs doivent-ils s'arrêter de rêver ? Ou doivent-ils, au contraire, porter le flambeau des idées et faire de leur Art un levier de résistance ?

Cette année, malgré la situation rude et critique que traverse le Liban, malgré le contexte sanitaire qui nous a privé de l'effervescence culturelle pendant des mois, l'équipe du FFLF a décidé de continuer à porter haut et fort les voix des cinéastes libanais, convaincue de l'essentialité de la culture en général, et du cinéma en particulier.

La deuxième édition du Festival du Film Libanais de France se tiendra du 30 septembre au 3 octobre 2021 aux cinémas Les 7 Parnassiens (Paris 14e) et Le Lincoln (Paris 8e).

Au programme : des œuvres et des émotions qui nous permettent d'échapper à la réalité l'espace de quelques heures, et d'autres qui nous y ancrent, nous donnent de l'espoir et nous permettent d'imaginer un avenir meilleur.

Le cinéma libanais sera mis en avant dans toute sa richesse, sa pluralité et sa nouveauté avec des films en avant-premières, des débats, une compétition de courts métrages, une table ronde, une Master-class, un focus sur la révolution, une intervention sur Beyrouth dans le cinéma, ou encore une séance jeune public.

SOMMAIRE

4

MARRAINE 2021 : Joana Hadjithomas

6

Jury 2021

9

Programme

12

Sélection officielle

22

Compétition de courts métrages

27

Partenaires

30

Dia Mrad : l'artiste à l'affiche de la 2ème édition

31

Contacts & informations pratiques

32

Équipe

MARRAINE 2021 : Joana Hadjithomas



Cinéaste et artiste libanaise, Joana Hadjithomas, en duo avec Khalil Joreige, navigue entre plusieurs médiums. Ensemble, ils questionnent l'image et la représentation, la construction d'imaginaires et l'écriture de l'histoire. Leurs travaux permettent de tisser intimement des liens thématiques et formels entre la photographie, la vidéo, la représentation, la sculpture et le cinéma, soit-il du registre de la fiction ou du documentaire.

Ils ont coréalisé plusieurs films sélectionnés et primés de maintes fois dans les festivals les plus importants.

Publications

- Joana Hadjithomas & Khalil Joreige, JRP (Ringier, 2013)
- Le cinéma de Joana Hadjithomas & Khalil Joreige (Independencia, 2013)
- The Rumors of The World: Rethinking Trust in the Age of the Internet (Sternberg Press, 2015)
- Two Suns in a Sunset, Koenig Books (2016)
- Beirut, Urban Fictions (Mind the Gap, 1997)
- Latent images (Rosascape, 2010)

Œuvres d'Art

Les œuvres d'art de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige font partie de collections publiques et privées renommées telles que le British Museum de Londres, le Centre Georges Pompidou de Paris, le Fond national d'art contemporain (France), le Museum of Contemporary Art de Chicago, le Musée d'Art Moderne de Paris, la Fondation d'Art de Sharjah aux Emirats Arabes Unis, le Solomon R Guggenheim à New York et le Musée Victoria et Albert de Londres. En 2017, ils reçoivent le prix Marcel Duchamp pour l'art contemporain.



Khalil Joreige

Voir biographie de Joana Hadjithomas

Filmographie de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige

2021 - MEMORY BOX Fiction, 95 mn,

Premiere : Competition Berlinale

2012 -The Lebanese Rocket Society, l'étrange histoire de la conquête spatiale libanaise

Documentaire, 93 min.

Premiere : Toronto International Film Festival

Prix du meilleur documentaire au Festival Tribeca de Doha (2012)

2008 -Khiam 2000-2007 Documentaire, 103 min.

Premiere : FID Marseille

Prix Georges de Beauregard au FID Marseille (2008)

2005 - A Perfect Day Fiction, 88 min.

Premiere : Locarno Film Festival

Prix : Festival international du film de Locarno (2005)

- Prix de la critique - FIPRESCI (2005) et Prix Don Quichotte (2005)

Bayard d'Or Meilleur acteur et prix spécial du jury au Festival de Namur

Montgolfière d'Argent, Prix du meilleur Acteur et prix SACEM (son et musique) au Festival des 3 Continents, Nantes

2016 -ISMYRNE Documentaire, 53 min.

Premiere : FID Marseille

2008 - Je veux voir Fiction, 75 min.

Premiere : Festival de Cannes 2008, Un Certain Regard

Elu meilleur film singulier par le Syndicat de la critique de cinema 2008

Prix au festival International Film de Gijón, Espagne

2006 - Open the door, please Fiction, 11 min

Premiere : Paris Cinéma

Fait partie du Long-métrage collectif « Enfances »

2003 - Cendres (Ramad) Fiction, 26 min.

Premiere : Locarno International film Festival

Prix du GNCR au festival de Pantin

Selectionné au César du court métrage 2004

2003 -Al Film Al Mafkoud (Le film perdu) Documentaire, 42 min.

Premiere : Festival International du Film de Rotterdam

1999 -Al Bayt al Zaher (Autour de la maison rose) Fiction, 92 min.

Premiere : Montréal International film festival

Nominé aux Oscars du meilleur film de langue étrangère à la 72ème édition des Academy Awards

Rétrospectives ces dernières années:

Tate Modern (Londres), le Moma (New York), le Gijon Film Festival, Festival de Nyon, Paris Cinema, Harvard Film Archive, Flaherty Seminar, La Rochelle Film Festival....

Dimanche 3 Octobre, cinéma Le Lincoln

15h30 : The Lebanese Rocket Society (documentaire, 1h40, 2012), Joana Hadjithomas, Khalil Joreige

17h-18h30 : Master class Joana Hadjithomas et Khalil Joreige

Entrée libre sur inscription, dans la limite des places disponibles - pour s'inscrire : festivalfilmlibanais@gmail.com

JURY 2021



Joana Hadjithomas - Cinéaste et artiste

Voir p.4-5



Anne-Dominique Toussaint - Productrice

Née à Bruxelles et étudiante en maîtrise d'histoire médiévale à la Sorbonne, Anne-Dominique Toussaint produit son premier film en 1990 : **Monsieur**, de son frère l'écrivain Jean-Philippe Toussaint. Depuis, elle a produit ou coproduit plus de 30 films.

Sa filmographie compte beaucoup de premiers films dont certains se révéleront de beaux succès critiques ou commerciaux comme **Les Beaux Gosses** de Riad Sattouf, César en 2010 du Meilleur Premier Film, **La Moustache** d'Emmanuel Carrère, **Le Hérisson** de Mona Achache, **Rengaine** de Rachid Djaïdani ou **Les deux amis** de Louis Garrel. Elle

s'intéresse aussi particulièrement aux cinématographies étrangères comme **Respiro** de l'italien Emanuele Crialese qu'elle coproduit en 2002, **Gespenster** de l'allemand Christian Petzold ou **Miele** de Valeria Golino. En 2005, elle fonde au Liban la société Les Films de Beyrouth, pour la production des films de Nadine Labaki, **Caramel** en 2007 (deux millions d'entrées dans le monde) et, en 2011, **Et maintenant on va où ?** (prix du Public du Festival de Toronto). **Capharnaüm** obtient le prix du Jury au Festival de Cannes 2018 et reçoit une nomination aux Oscars pour le meilleur film étranger en 2019. Elle se lie avec des auteurs à qui elle restera fidèle, comme Philippe Le Guay dont elle produit **Le Coût de la vie** en 2003 qui dépassera le million d'entrées. En 2013 ils poursuivent avec **Alceste à bicyclette** qui fut également un gros succès, **Normandie Nue** en janvier 2018 et **L'homme de la Cave**, dont le tournage vient de commencer. En parallèle elle a créé en Belgique les Films de l'Etang afin de développer des coproductions européennes **Mina Tannenbaum** de Martine Dugowson, **Violence des échanges en milieu tempéré** de Jean-Marc Moutout, **Odette Toulemonde** d'Eric-Emmanuel Schmitt. Anne-Dominique Toussaint a été élue présidente de l'Association des Producteurs de Cinéma, dont elle est aujourd'hui vice présidente, et elle a reçu en 2011 le prix Veuve Cliquot de la femme d'affaire de l'année. En septembre 2013, elle a ouvert une galerie d'art contemporain à Paris, la Galerie Cinéma, dont la vocation est d'exposer des œuvres ou des artistes liés au 7ème art. Parmi eux, Ed Lachman, Carlos Saura, Cédric Klapisch, Romain Duris, Raymond Depardon. En mars 2015, la Galerie Cinéma a exposé pendant 5 semaines à New York, sur la 5ème avenue. En janvier 2019, Anne-Dominique Toussaint a conçu une salle spécialement dédiée à la réalité virtuelle qui a présenté pour son ouverture le film SPHERES d'Eliza McNitt, produit par Darren Aronofsky et qui a remporté le Lion d'or de la VR à la Mostra de Venise 2018.



Mathieu Fournet - Directeur des Affaires Européennes et Internationales, CNC (France)

Mathieu Fournet a un parcours de 18 ans au service des industries créatives à l'international. Il a commencé sa carrière auprès de l'Ambassade de France à Doha et de la Radio-télévision nationale du Qatar puis auprès de l'Ambassade de France en Afrique du Sud. En 2006, il est nommé attaché audiovisuel régional à Buenos Aires, pour l'Argentine, le Chili, le Paraguay et l'Uruguay. Dès 2009, il est nommé à Los Angeles où il assure des missions de promotion de la France auprès des professionnels américains. De 2011 à 2014, il pilote la stratégie internationale

de l'Institut national de l'audiovisuel (INA) en tant que responsable des affaires internationales. De 2014 à début 2019, Mathieu Fournet est attaché audiovisuel, responsable du département cinéma, audiovisuel et numérique au sein de l'Ambassade de France aux Etats-Unis (New York). En avril 2019, il est nommé par Frédérique Bredin directeur des affaires européennes et internationales du Centre National du Cinéma et de l'image animée.



Wafa'a Céline Halawi - Directrice du Lebanese Film Festival (Beyrouth)

Wafa'a est scénariste, réalisatrice et actrice libano-française. Elle est à la fois diplômée de la Lebanese American University, la New York Film Academy et la University College London.

Wafa'a est actrice depuis l'âge de 5 ans et a écrit et réalisé plusieurs films, séries et pièces de théâtre - ainsi que des films de danse, projetés à l'international et ayant remporté une multitude de prix.

Depuis 2015, Wafa'a est la directrice du Festival du Film Libanais.

Entre 2008 et 2019, elle a fait aussi partie de la faculté du cinéma à la Lebanese American University.



Manal Issa - Comédienne

Manal Issa a été découverte en France avec sa première performance dans le rôle de Lina dans **Peur de rien** de Danielle Arbid. Elle a également joué le rôle de Sabrina dans **Nocturama** de Bertrand Bonello et le rôle principal de Nahla dans **My Favorite Fabric**, de la scénariste-réalisatrice syrienne Gaya Jiji, qui a été nommé à la fois pour le Prix Un Certain Regard et le Prix de la Caméra d'Or, au Festival de Cannes. Parmi les autres crédits : le personnage principal de Mona dans **Ulysse & Mona** aux côtés d'Eric Cantona, qui a été présenté en avant-première au Festival international du film de

Toronto et réalisé par Sébastien Betbeder ; Laura dans **Père et fils** de Félix Moati ; Souad dans **Malek** de Guy Édoin et le rôle de Razerka dans **Une jeunesse dorée** d'Eva Ionesco. Plus récemment, elle a joué dans **Memory Box**, des réalisateurs Joana Hadjithomas et Khalil Joreige, présenté en compétition à la Berlinale ainsi que dans **The Sea Ahead** d'Ely Dagher qui a été sélectionné pour la Quinzaine des Réalisateurs cette année au Festival de Cannes. Nous verrons prochainement Manal dans le long métrage **The Swimmers** de Sally El Hosaini.



Michelle Keserwany - Scénariste, réalisatrice et musicienne

Michelle est une scénariste, réalisatrice et musicienne libanaise. À l'âge de 21 ans, sa première chanson satirique est accidentellement publiée sur les réseaux sociaux. Elle devient rapidement virale. Depuis, elle compose et réalise avec sa sœur Noel de nombreuses autres chansons, vidéos et films musicaux aux paroles acerbes qui critiquent la corruption et les dysfonctionnements de leur pays. En 2014, elle a été repérée par la réalisatrice Nadine Labaki qui l'a recrutée pour coécrire, pendant deux ans, le scénario de son dernier long métrage **Capharnaüm** (Prix du Jury - Cannes

2018). Aujourd'hui, Michelle se concentre sur plusieurs projets de longs métrages parmi lesquels le développement d'un documentaire, « à feu doux », réalisé avec sa sœur Noel et produit entre la France et le Liban, ainsi que le développement de son long métrage d'animation socio-politique pour adulte **Ouzkourini**.

PROGRAMME

Jeudi 30 septembre, ouverture du festival au cinéma Les 7 Parnassiens (Paris 14e)

- 19h45 :** Ouverture en présence de la marraine du festival, Joana Hadjithomas
20h : Concert d'ouverture avec Johanna Morkos
20h30 : Memory Box, Joana Hadjithomas, Khalil Joreige (fiction, 1h40, 2021, avant-première)

Du Vendredi 1er au dimanche 3 octobre, au cinéma Le Lincoln (Paris 8e)

VENDREDI 1ER OCTOBRE

- 19h :** Courts métrages en compétition, partie 1 (1h30)
Les films ci-dessous sont des films étudiants
- **Listen To Me Reda** de Sara Safieddine, 15'23
 - **Amygdala** de Dana Abdessamad, 20'
 - **In Search of Times Past** de Aya Chouaib, 6'24
 - **Immaculate** de Anthony Yazbeck, 7'45
 - **Nafas** de Robert Mesnil, 11'20
 - **The Red Mountain** de Kamel Harb, 14'40
 - **Rahil** de Rachele Makhoul, 12'20
- 21h :** State of Agitation - Elie Khalifé (comédie dramatique, 1h30, 2021, avant-première) séance suivie d'un débat avec le réalisateur et l'actrice Marwa Khalil

SAMEDI 2 OCTOBRE

- 10h30 :** Beyrouth, Oh Beyrouth, Maroun Bagdadi (drame, 1h45, 1975), séance suivie d'un échange avec Souraya Baghdadi
- 13h30 :** Intervention Michel Tabbal "Beyrouth au cinéma : de la Suisse de l'Orient à la poudrière de l'Orient" (1h)¹
- 14h30 :** Thawra Soul, Philippe Aractingi (essai, 10'50, 2019, inédit)
Le Cèdre d'Octobre, Salim Saab (documentaire, 1h00, 2020)
- 16h :** Enough! Lebanon's Darkest Hour, Daizy Gedeon (documentaire, 1h30, 2021, avant-première)
- 18h :** Table ronde "Révolte sociale et politique : quel impact et quel avenir pour la culture et le cinéma libanais ?" suivie d'un échange avec le public (1h30)
Participant.e.s : Michelle Keserwany, Salim Saab, Philippe Aractingi, Daizy Gedeon
Modération : Michel Abouchahla (Président de la revue hebdomadaire cinéma partenaire Ecran Total)
- 20h30 :** C-Section, David Oryan (fiction, 1h40, 2020, avant-première) - séance suivie d'un échange avec le réalisateur

DIMANCHE 3 OCTOBRE

- 10h30 :** Ghadi, Amin Dora (fiction, 1h40, 2013), séance jeune public suivie d'un échange avec Georges Khabbaz, scénariste du film ²
- 14h :** Agate Mousse, Selim Mourade (documentaire, 1h08, 2021, avant-première)
- 15h30 :** The Lebanese Rocket Society, Joana Hadjithomas, Khalil Joreige (documentaire, 1h40, 2012)
- 17h-18h30 :** Master class Joana Hadjithomas et Khalil Joreige ³
- 19h30 :** Courts métrages en compétition, partie 2 (1h40), séance suivie de la remise des prix et de la clôture du festival
Les films suivis de () sont des films étudiants*
- **Leila*** de Hadi Bitar, 8'45
 - **Elle*** de Wael Assaf, 15'43
 - **Till We Meet Again*** de Mardig Orjian, 13'8
 - **Luna*** de Samer Sayegh, 14'13
 - **There Are No Lions on Mars** de Christophe Nassif, 5'5
 - **Bruxelles-Beyrouth** de Thibaut Wohlfahrt et Samir Youssef, 27'
 - **Roadblock** de Dahlia Nemlich, 16'11

^{1,2,3} entrée libre sur inscription, dans la limite des places disponibles - pour s'inscrire : festivalfilmlibanais@gmail.com

Concert d'ouverture avec Johanna Morkos

Cinéma Les 7 Parnassiens, le 30 Septembre, 20h

Johanna Morkos est une artiste d'origine libanaise, née en France. Elle est architecte d'intérieur, violoniste et chanteuse. À l'âge de 6 ans, elle a commencé ses études au conservatoire national du Liban, et depuis l'âge de 16 ans, elle a participé à des concerts et festivals de musique orientale partout dans le Moyen-Orient. En 2020, Johanna est revenue à Paris afin de poursuivre son parcours professionnel dans le monde du design et de la musique.



Bande-annonce FFLF 2021

Découvrez la bande-annonce 2021 avec des extraits des courts-métrages en compétition.

https://www.youtube.com/watch?v=ath6Vm3G_uQ



Musique

Alfred Hajjar

De formation classique, c'est dans la musique de variétés que le pianiste Alfred Hajjar a choisi de faire carrière, dès les années 70. Interprète et compositeur, c'est à lui que revient la musique des bandes-annonces ainsi que celle des clips promotionnels de la première et la deuxième édition du FFLF.



Montage

Thierry Demay

Thierry Demay est monteur de fictions et de documentaires pour le cinéma et la télévision.

Voici sa filmographie :

<https://www.imdb.com/name/nm0218222/>

Intervention Michel Tabbal

Samedi 2 octobre, 13h30, cinéma Le Lincoln

“Beyrouth au cinéma : de la Suisse de l’Orient à la poudrière de l’Orient”

La ville de Beyrouth a de longue date fasciné les cinéastes du monde entier. Prisée par le cinéma de divertissement et notamment la série B italienne, elle servait de cadre pour une multitude de films d’espionnage, d’aventures et même de super-héros. La guerre civile va malheureusement marquer une rupture et transformer la « Suisse de l’Orient » en poudrière où la violence et le chaos seront les ingrédients dominants.



Michel Tabbal est docteur en droit, juriste spécialisé en droits de l’homme et passionné de cinéma et de culture populaire. Il s’intéresse particulièrement à la représentation du Liban dans le septième art et rédige régulièrement des articles pour des revues de cinéma.

Table ronde

Samedi 2 octobre, 18h, cinéma Le Lincoln

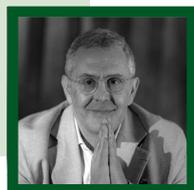
Entrée libre – inscription par e-mail dans la limite des places disponibles : festivalfilmlibanais@gmail.com

« Révolte sociale et politique : quel impact et quel avenir pour la culture et le cinéma libanais ? »

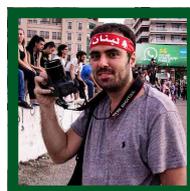
Discussion avec Michelle Keserwany, Philippe Aractingi, Salim Saab et Daizy Gedeon.



Michelle Keserwany,
scénariste, réalisatrice
et musicienne



Philippe Aractingi,
réalisateur



Salim Saab,
journaliste, cinéaste
et animateur radio



Daizy Gedeon,
réalisatrice, scénariste
et productrice exécutive



Modération : **Michel Abouchahla**, journaliste et éditeur de presse

Après des études de sciences politiques et de droit, Michel Abouchahla a démarré en 1983 sa carrière au Groupe Expansion comme journaliste. En 1989, il rejoint Les Échos en tant que rédacteur en chef de la Lettre des Échos, et crée au sein du groupe un pôle de 20 publications professionnelles. Il est nommé directeur du marketing et de la diffusion du groupe en 2002. Il devient en 2005 le directeur général du journal Les Echos et de sa régie publicitaire. Après le rachat du journal par LVMH, il est nommé en 2009 directeur général du pôle Arts et Classique regroupant Radio Classique, Connaissance des arts, Classica, les éditions Arlea et l’agence La Fugue (croisières musicales de luxe). En 2013, il acquiert Ecran total, le journal des professionnels du cinéma et de l’audiovisuel.

Master Class Joana Hadjithomas et Khalil Joreige

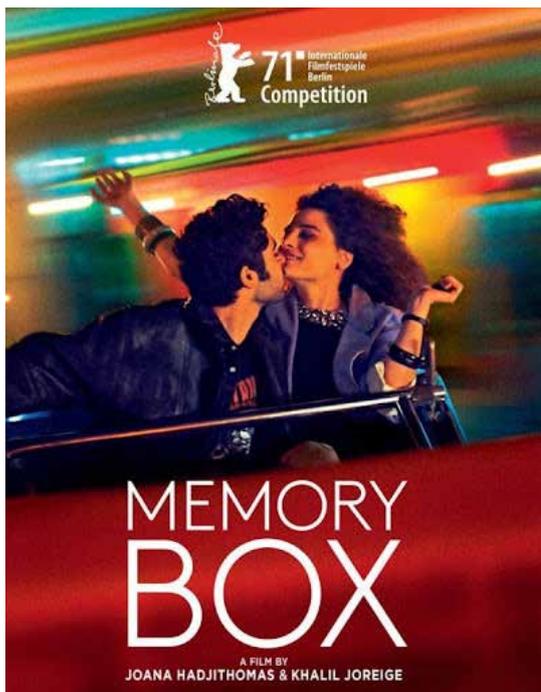
Dimanche 3 octobre à 17h, cinéma Le Lincoln



Modération : **Elisabeth Lequeret**

Elisabeth Lequeret est journaliste et critique de cinéma à Radio France Internationale où elle anime l’hebdomadaire Tous les cinémas du Monde et aux Cahiers du cinéma. Elle a beaucoup écrit sur l’économie du cinéma, le documentaire, le cinéma français et les cinémas du monde arabe et d’Afrique subsaharienne. Elle a notamment publié Le cinéma africain : un continent à la recherche de son propre regard (Les Cahiers du cinéma, 2003).

SÉLECTION OFFICIELLE



Jeudi 30 octobre à 20h30 au cinéma Les 7 Parnassiens en présence de Joana Hadjithomas et de Khalil Joreige

Memory Box

de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige



🕒 1h40

📅 2021

🎭 Fiction - drame

🗣️ Arabe

🗣️ Sous-titré en français

🇸🇩 🇫🇷 🇨🇦 🇩🇪

SYNOPSIS

Montréal, le jour de Noël, Maïa et sa fille, Alex, reçoivent un mystérieux colis en provenance de Beyrouth. Ce sont des cahiers, des cassettes et des photographies, toute une correspondance, que Maïa, de 13 à 18 ans, a envoyé de Beyrouth à sa meilleure amie partie à Paris pour fuir la guerre civile. Maïa referme cette boîte de Pandore mais Alex, en secret, s'y plonge et se perd, entre fantasma et réalité, dans la jeunesse tumultueuse de sa mère et dans les années 80 qu'elle découvre avec passion.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Écrit et réalisé par : Joana Hadjithomas, Khalil Joreige et Gaëlle Macé
Produit par : Haut et Court (France)
Carole Scotta et Barbara Letellier
About Productions (Liban)
Georges Schoucair et Christian Eid
Micro_scope (Canada)
Luc Déry, Kim Mc Craw et Jasmyrh Lemoine
Production exécutive : Ginger productions
Images : Josée Deshaies
Effets visuels : Laurent Brett
Montage : Tina Baz
Photographie : Josée Deshaies
Musique : Radwan Ghazi Moumneh, Charbel Haber
Son : Guillaume Le Braz, Rana Eid, Olivier Goinard
Décor : Maïa El Khoury, Mary Lynn Deachman, Franckie Diago
Costume : Lara Mae Khamis
Casting : Sarah Teper, Abla Khoury, Brigitte Viau, Isabelle Thez-Axelra
Rôles principaux : Rim Turki, Paloma Vauthier, Clémence Sabbagh, Manal Issa, Isabelle Zighondi, Hassan Akil, Nesrine Wehbé
Pays : Liban, France, Qatar, Canada



Vendredi 1er octobre à 21h au cinéma Le Lincoln

Projection suivie d'un échange avec le réalisateur et l'actrice Marwa Khalil

State of Agitation sera également projeté le lundi 4 octobre à Montréal dans le cadre de la programmation 2021 du festival partenaire Le Festival du Film Libanais au Canada

State of Agitation (Drôle d'état)

de Elie Khalife



🕒 1h13

📅 2020

🗨️ Comédie

🗣️ Arabe

🗨️ Sous-titré en français et anglais

🇸🇦 Pays: 🇸🇦 🇨🇪

SYNOPSIS

Vivant à Beyrouth, un cinéaste très enthousiaste se trouve dans un état d'hyper inspiration caractérisé par un débordement d'idées sans fin. En conséquence, ses personnages vont vivre des circonstances fascinantes et extraordinaires. Pour s'aérer l'esprit, il se rend dans le nord où une projection de ses courts métrages est prévue dans une école. Une série de rencontres en cours de route va bouleverser son univers.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	State of Agitation
Écrit et réalisé par :	Elie Khalife
Produit par :	Taxi Films
Co-production :	Sunnyland Films pour ART, the postoffice
Montage :	Sandra Fatte
Son :	Emmanuelle Zouki
Rôles principaux	Elie Khalife, Stephanie Atallah, Marwa Khalil, Talal Jurdi, Fadi Abi Samra
Pays :	Liban, Tunisie

À PROPOS DU RÉALISATEUR

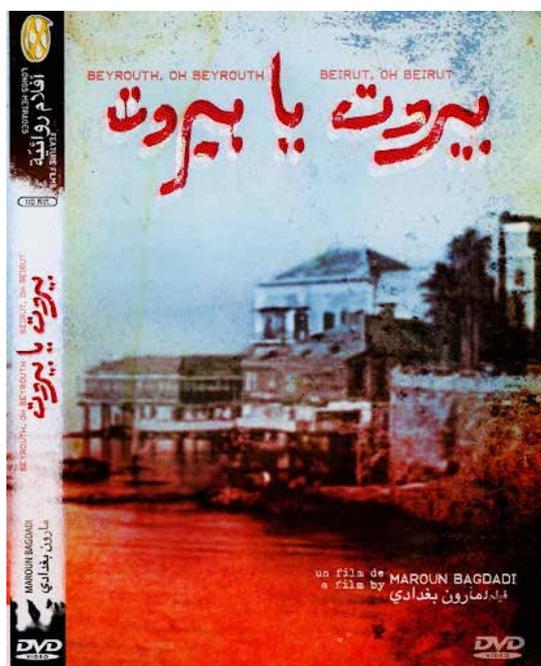


Elie Khalife est un réalisateur, scénariste et producteur libanais dont la carrière s'étend sur plus de deux décennies. Elie a étudié le cinéma à la Haute école d'art et de design de Genève (ESAV-HEAD). Le Liban est à la fois la toile de fond et l'inspiration de son travail, basé sur la comédie avec des courts métrages primés comme **Taxi Service** (1996), **Merci Natex** (1998) et son premier long métrage **Yanoosak** (2010). Elie a également réalisé **Single Married Divorced** (2015), une comédie très populaire. **State of Agitation** (2020) est son troisième long métrage et le premier dans lequel il joue.

Samedi 2 octobre à 10h30 au cinéma Le Lincoln

Projection suivie d'un échange avec Souraya Baghdadi

Beyrouth, Oh Beyrouth de Maroun Baghdadi



🕒 1h50 📅 1975 🎭 Fiction 🗣️ Arabe 💬 Sous-titré en français et anglais 🇱🇧 Pays: 🇱🇧

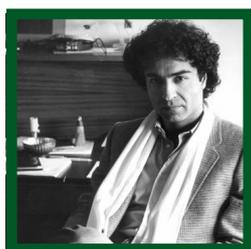
SYNOPSIS

Beyrouth, Oh Beyrouth est un long-métrage de fin d'études, avec pour toile de fond les événements entre le raid israélien sur l'aéroport de Beyrouth en décembre 1968 et la mort du président égyptien Abdel-Nasser en septembre 1970. Présenté pour la première fois au tout début de la guerre civile libanaise, il apparaît comme un film prophétique, annonçant le conflit dans les années à venir. Il trace les débuts des mouvements de militantisme et de résistance à travers les vies d'individus de différentes confessions et classes sociales. C'est à la fois l'histoire d'un amour impossible et celle d'un pays au bord de l'abîme.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Beyrouth Ya Beyrouth
Écrit et réalisé par :	Maroun Baghdadi
Co-écrit par :	Maroun Baghdadi, Ousama el-Aref, Paul Shaoul
Montage :	Najah Kayouf, Nadia Kayouf
Image :	Roby Breidi
Musique :	Walid Gholmiyeh
Rôles principaux :	Ezzat el-Alaili, Mireille Maalouf, Ahmed al-Zein, Joseph Abou Nassar, Philippe Akiki
Fournisseur de la copie DVD :	Nadi Iekol Nas
Pays :	Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

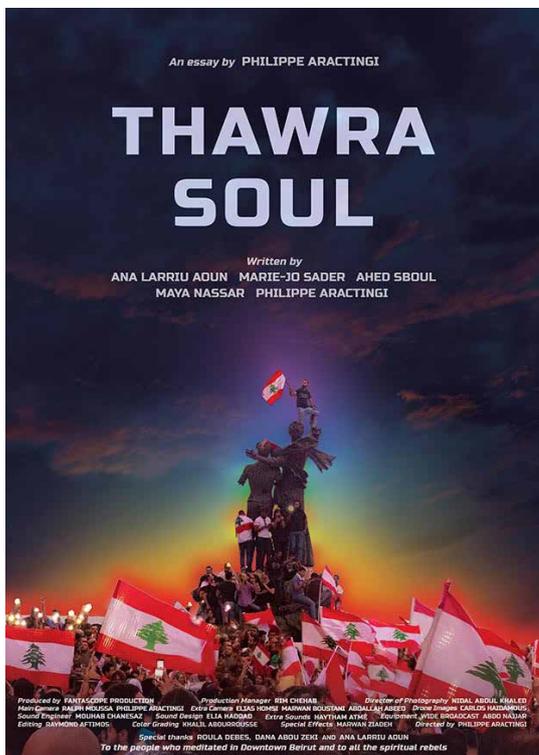


Maroun Baghdadi (1950-1993) s'est établi comme le précurseur de la nouvelle vague du cinéma libanais. Sa voix a été celle de toute une génération aux prises avec sa propre identité, en proie à une guerre civile. Son œuvre raconte la violence et l'absurdité de cette tragédie, ainsi que l'espoir de réconciliation. À la veille du conflit libanais en 1974, il tourne son projet de fin d'études pour l'IDHEC **Beyrouth, ya Beyrouth**, avec des moyens limités. Lors de ses séjours aux États-Unis, il rencontre plusieurs réalisateurs de légende encore à leurs débuts, dont Francis Ford Coppola et Martin Scorsese avec qui il collaborera. En 1982, son premier film **Petites guerres** est présenté au Festival de Cannes dans la sélection « un certain regard » et le révèle à un public international. Il tourne ensuite **L'Homme voilé** et transpose la réalité de la guerre libanaise à Paris. Dans **Hors la vie**, il adapte l'histoire vécue du journaliste Roger Auque, otage à Beyrouth, pour évoquer la peur et l'incertitude liées à cette guerre. Cannes lui décerne le Prix Spécial du Jury ex aequo avec **Europa** de Lars Von Trier en 1991. À sa mort inattendue, il préparait son dernier scénario qui l'aurait réconcilié avec son pays finalement en paix. Sa filmographie inclut huit longs-métrages, une douzaine de courts métrages, plusieurs enregistrements vidéo et presque autant de projets inachevés.



Souraya Baghdadi, actrice, danseuse chorégraphe, pédagogue du mouvement

Née à Beyrouth, elle démarre sa carrière de danseuse dans la Cie Caracalla dès 1975. En 1981 elle tient le rôle principal dans le film de Maroun Baghdadi **Petites Guerres** sélectionné au festival de Cannes, et obtient son diplôme d'Architecte d'Intérieur aux beaux arts de Kaslik. Installée à Paris en 1984 elle se forme en danse contemporaine à l'école Peter Goss, crée le Centre de Danses Orientales et produit des spectacles avec la troupe Bûrak&Cie. En 1996 elle reprend des études en psychopédagogie perceptive du Mouvement au collège International Danis Bois, et lance les Ateliers du Mouvement Oriental. Depuis 2014 elle renoue avec sa carrière d'actrice.



Samedi 2 octobre à 14h30 au cinéma Le Lincoln

Thawra Soul

de Philippe Aractingi



🕒 10'50

📅 2021

🎧 Essai

🗣️ Arabe, Anglais

💬 Sous-titré en français

🇱🇧 Pays:

SYNOPSIS

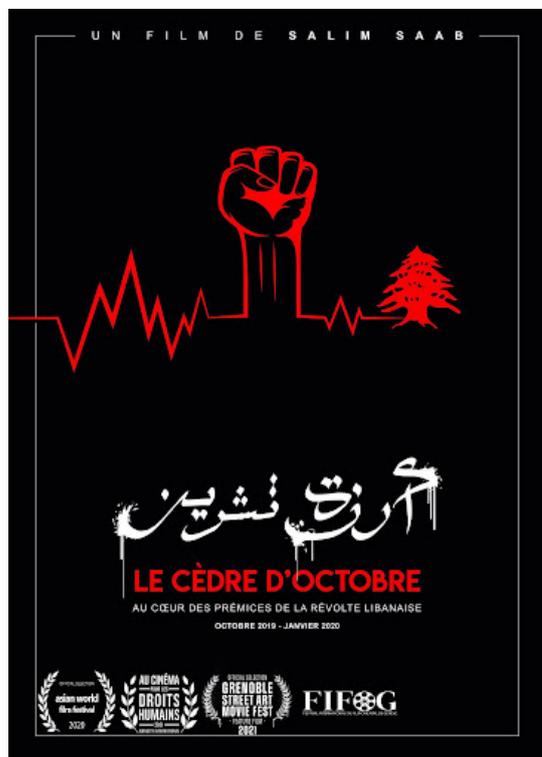
La révolution est une énergie qui agit sur l'organisme, réveille les sensations et libère les potentialités créatrices. Le 17 octobre 2019, un mouvement populaire s'est déclenché au Liban, provoquant ainsi un tourbillon émotionnel et spirituel latent depuis des décennies. Ce film est une invitation à porter un regard différent sur ce que l'on avait appelé « le réveil des consciences ».

INFORMATIONS TECHNIQUES

Écrit par : Ana Larriu Aoun, Marie-Jo Sader, Ahed Sboul, Maya Nassar, Philippe Aractingi
 Réalisé par : Philippe Aractingi
 Produit par : Fantoscope Production
 Montage : Raymond Aftimos
 Son : Mouhab Chanesaz, Elia Haddad, Haitham Atmé
 Pays : Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Philippe Aractingi est à la fois auteur, réalisateur, producteur et photographe. Franco-Libanais, Philippe est né à Beyrouth en 1964. Autodidacte, il découvre sa passion à l'âge de 8 ans, lorsque son père lui offre son premier appareil photo. Il a réalisé plus d'une cinquantaine de films dont 4 longs métrages primés à travers le monde notamment à Venise, Sundance, Dubaï... En avril 2018, Philippe Aractingi est nommé Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres par le ministère de la Culture français.



Samedi 2 octobre à 15h au cinéma Le Lincoln

Le Cèdre d'Octobre

de Salim Saab



58'



2020



Documentaire



Arabe



Sous-titré en français



Pays:



SYNOPSIS

Le 17 octobre 2019, un soulèvement populaire sans précédent a vu le jour au Liban. Le peuple libanais est descendu dans la rue pour dénoncer la hausse des taxes, réclamer plus de justice sociale mais également la chute d'un système corrompu. Le Cèdre d'Octobre n'est en aucun cas une analyse politique de ce mouvement de contestation. Il revient sur les quatre premiers mois de la révolte et donne la parole aux militants, artistes, manifestants, hommes, femmes de tout âge et de toute confession.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Réalisé par : Salim Saab
Pays : Liban, France

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Ancien rappeur, journaliste, cinéaste et animateur radio, Salim Saab est un véritable activiste de la culture Hip Hop. Pendant 8 ans, il a animé l'émission Aswat El Madina sur la radio internationale et panarabique Radio Monte Carlo Doualiya, il est également animateur de l'émission rap Old School/New School sur la radio parisienne Aligre FM depuis 2010, auteur de trois disques rap parus au milieu des années 2000 et rédacteur pour plusieurs titres de presse. En 2016, il se met à la réalisation cinématographique et réalise **Beyrouth Street : Hip Hop au Liban** un documentaire qui revient sur l'histoire du Hip Hop au pays du cèdre. En 2018, il revient avec **Forte** un documentaire sur les street artistes femmes dans le monde arabe, et en 2020, il réalise **Le Cèdre d'Octobre**, un focus sur les quatre premiers mois de la révolte d'Octobre au Liban.

Focus Révolution

Samedi 2 octobre à 16h au cinéma Le Lincoln

ENOUGH! Lebanon's Darkest Hour

de Daizy Gedeon



🕒 1h35 📅 2021 🎧 Documentaire 🗣️ Anglais 💬 Sous-titré en français 🇱🇧 Pays: 🇱🇧

SYNOPSIS

Les yeux du monde entier ont été contraints de se rincer sur le Liban non seulement à cause de l'explosion du port de Beyrouth le 4 août 2020 qui a dévasté cette ville antique, mais aussi parce qu'il incarne les régimes kleptocratiques qui connaissent depuis quelques temps une résurgence à travers le globe. Le film dénonce la classe dirigeante et les multiples problèmes auxquels le pays est confronté en particulier la corruption systémique, et dévoile, à travers des entretiens exclusifs et controversés avec de nombreux dirigeants politiques, les accords de dessous-de-table qui rongent le pays et permettent à la classe dirigeante de rester au pouvoir pendant des décennies. Le film traite également de la révolution populaire de 2019 et le mouvement mondial de justice sociale déclenché au sein de la diaspora libanaise du monde entier qui s'est ralliée pour soutenir leurs familles résidentes au pays. Il offre un aperçu inédit sur les forces complexes qui gouvernent le Liban et le menacent de trouver sa liberté. Tourné sur 4 ans et sur 4 continents différents, le film est tourné avec brio par le directeur de la photographie récompensé, Justin Hanrahan ACS, et édité par le candidat aux Academy Awards, Marcus D'Arcy ASE. La musique du film, composée par le pianiste et compositeur international Georges Tomb, et interprétée par les 83 musiciens qui forment l'Orchestre philharmonique de Kiev, complète avec force cet intense voyage émotionnel et dénonciateur dans lequel la journaliste et réalisatrice récompensée Daizy Gedeon nous embarque.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : ASSEZ ! L'heure la plus sombre du Liban
Écrit et réalisé par : Daizy Gedeon
Production : Patrick Rohr & Ronny Mouawad
Montage : Marcus D'Arcy
Musique : Georges Tomb
Directeur de la photographie : Justin Hanrahan ASC
Pays : Liban

RÉCOMPENSE

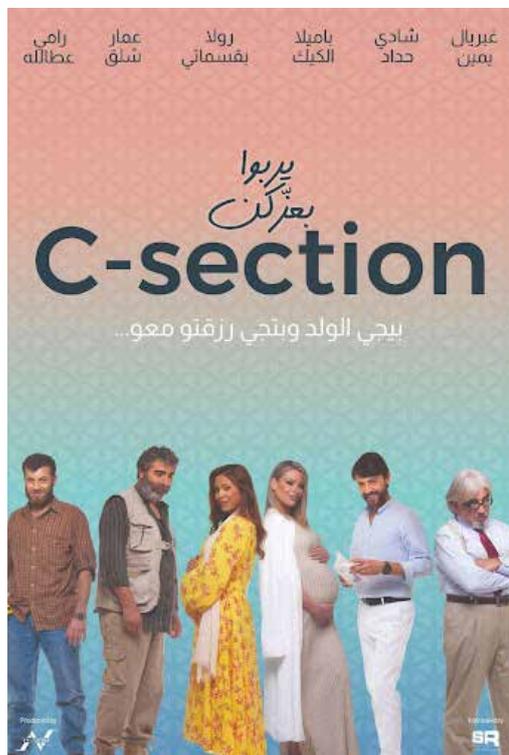
Movie That Matters Award 2021, Better World Fund

À PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Daizy est une cinéaste récompensée, journaliste et entrepreneuse dont la famille libanaise a émigré du Liban en Australie 1970.

Elle a commencé sa carrière de journaliste en 1983 en travaillant avec plusieurs organismes de médias internationaux tel que News Corp, The Times et MBC à Londres. Elle a été la première femme journaliste sportive au journal The Australian et la première femme chroniqueuse de football en Australie. Après avoir rejoint le bureau des Affaires étrangères en 1989, elle a fait partie d'un groupe exclusif de journalistes invités à couvrir la signature du traité de paix au Moyen-Orient entre la Jordanie et Israël en 1994. Elle a interviewé de nombreux dirigeants politiques libanais et arabes tel que Yasser Arafat, des hauts responsables du Hamas et des dirigeants politiques en Israël.

En 1996, elle diffuse son premier long métrage documentaire, *Liban... Splendeur emprisonnée*, mettant en vedette la star planétaire du cinéma Omar Sharif. Ce film a défié la perception occidentale du Liban et a exploré la beauté subtile, riche et cachée qui caractérise cette terre ancestrale de plus de deux millénaires. Elle a débuté la production de *ASSEZ! L'heure la plus sombre du Liban* en 2016. PDG et directrice de création de l'agence de marketing GDR MEDIA Group à Sydney Gedeon est aussi mère de trois enfants.



Samedi 2 octobre à 20h30 au cinéma Le Lincoln

Projection suivie d'un échange avec le réalisateur

C-section sera également projeté le samedi 2 octobre à Ottawa dans le cadre de la programmation 2021 du festival partenaire Le Festival du Film Libanais au Canada

C-Section

de David Oryan



🕒 1h38 📅 2020 🎭 Comédie sociale, Drame 🗣️ Arabe, Français, Arménien 🗣️ Sous-titré en français 🇱🇧 Pays: 🇱🇧

SYNOPSIS

Deux couples issus de milieux sociaux et financiers extrêmement différents se retrouvent malgré eux dans la même salle de maternité d'un hôpital après accouchement. Ce qui s'y déroule devient complètement hors de contrôle et imprévisiblement palpitant d'une seconde à l'autre.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Écrit par : Isaac Fahed, Doris Saba
Réalisé par : David Oryan
Produit par : Sam Lahoud, Isaac Fahed
Société de production : AV Nation
Montage : Youssef Salame
Directeur de la photographie : Hasan Salame
Son : Mouhab Chanesaz, Elia Haddad
Musique : Emile Aouad
Rôles principaux : Ammar Shalak, Gabriel Yammine, Pamela El Kik, Rola Beksmati, Shady Haddad, Takla Chamoun, Nicolas Daniel, Ramy Atallah
Pays : Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

David Oryan (1992) est un réalisateur/producteur/scénariste et artiste voix-off libanais. Il a fait ses débuts de réalisateur à la télévision en 2014 dans la série libanaise *Wajaa El Rouh*, suivie directement par *Kafa Bel Qanoun* en 2015 et *50 Alf* en 2018. Oryan a fait ses débuts au cinéma avec *C-Section* en 2020, après quoi il a continué et réalisé plusieurs films, séries et émissions de télévision pour de nombreuses maisons de production et plateformes de vidéo à la demande de la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord.

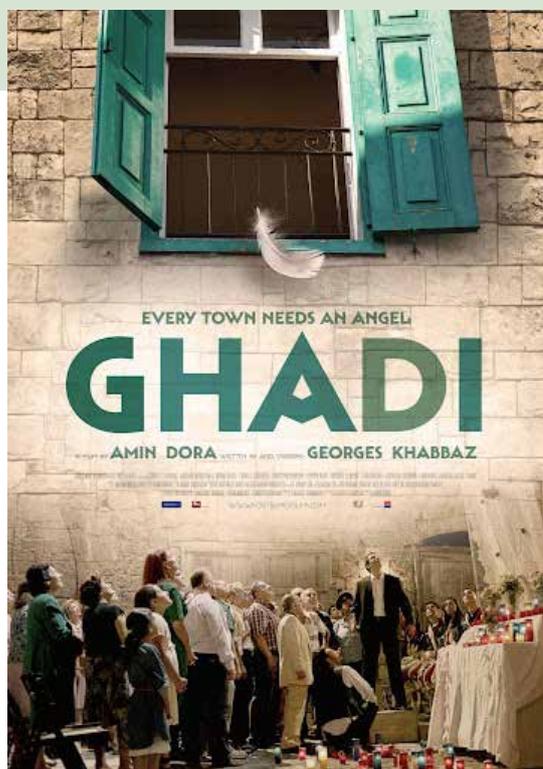
Séance jeune public

Dimanche 3 octobre à 10h30 au cinéma Le Lincoln

Projection suivie d'un échange avec Georges Khabbaz, scénariste et acteur principal

Ghadi

de Amin Dora



🕒 1h40

📅 2013

🎭 Comédie, Drame, Famille

🗣️ Arabe

🗣️ Sous-titré en français

🇱🇧 Pays:

SYNOPSIS

Dans un petit quartier d'une ville côtière libanaise traditionnelle, Leba (Georges Khabbaz), le professeur de musique adoré de la ville, épouse Lara, son amour de jeunesse. Après avoir eu deux belles filles, Yara et Sarah, leur fils, Ghadi, est né. Alors qu'ils bénéficient du soutien total de leurs amis, de leur famille et de leurs collègues, Ghadi naît avec des besoins spéciaux. Alors qu'il devient un jeune garçon, il passe la plupart de son temps à la fenêtre à essayer d'imiter le chant de son père, mais il produit surtout des sons inintelligibles qui dérangent et effraient les voisins. Sans aucune compréhension de son état, les habitants commencent à traiter Ghadi de "démon", puis se réunissent pour lancer une pétition visant à l'expulser de la ville avec ses parents. N'acceptant pas cela et ne voulant pas envoyer son fils dans une institution, Leba et ses amis doivent trouver un moyen de convaincre leurs voisins de changer d'avis par rapport à son jeune fils. Leur solution est géniale, réconfortante et redémprice.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Écrit par : Georges Khabbaz
Réalisé par : Amin Dora
Produit par : The Talkies
Montage : Rana Sabbagha

Son : Rana Eid
Rôles principaux : Georges Khabbaz, Antoine Moutaka, Mona Tayeh, Camille Salameh, Christine Choueiri, Rodrigue Sleiman, Lara Rain, Emmanuel Khairallah
Pays : Liban

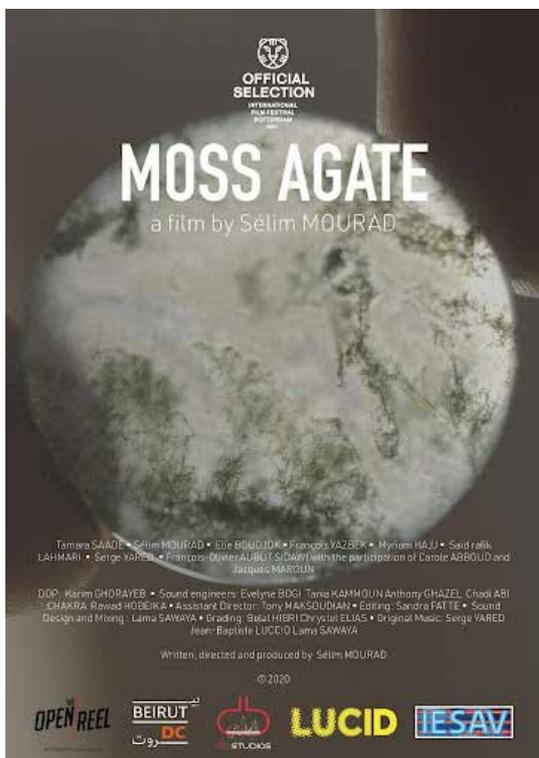
À PROPOS DU RÉALISATEUR

Réalisateur et artiste visuel, né et élevé à Zahle, au Liban, Amin Dora a remporté un "International Emmy Award" en 2011 pour *Shankaboot*, la première série dramatique en ligne en arabe qu'il a réalisée, et dans laquelle il a exploré des moyens novateurs de dépeindre la vie réelle à Beyrouth en décrivant des questions difficiles et en abordant des sujets tabous absents des médias traditionnels. *Shankaboot* a réussi à mobiliser les jeunes publics de la région pendant le printemps arabe, inspirant des discussions sur les réseaux sociaux et dans la presse. Sa carrière a débuté avec le court métrage d'animation *Grayscale*, qui a reçu de nombreux prix dans des festivals nationaux et internationaux tels que le Festival international du documentaire et du court métrage de Bilbao, et a été salué par la critique. Il se distingue également dans le secteur de la publicité par son approche créative. Il a réalisé des campagnes, y compris des campagnes primées, depuis 2004. *Ghadi* - son premier long métrage à être présenté en avant-première au Festival international du film de Busan et à remporter le prestigieux KNN Award - a reçu plusieurs prix internationaux et nationaux et a été l'entrée officielle du Liban aux Oscars en 2014. Sa dernière œuvre sortie début 2018 est la mini-série interactive *Undocumented*, dont le format inédit dans la région a rassemblé plus de soixante millions de vues totales en un mois. *Undocumented* a remporté plusieurs prix, notamment le Prix du jury au Raindance Film Festival de Londres et au Berlin Webfest. Les langages visuels narratifs intimes de Dora et sa maîtrise précise de la direction d'acteurs se reflètent clairement dans ses récits exquis.

À PROPOS DE GEORGES KHABBAZ



Artiste aux multiples facettes, Georges Khabbaz est une vedette au Liban, sa terre natale. S'il est par ailleurs musicien et scénariste, c'est son travail d'acteur qui l'a fait connaître dans le monde arabe. Récompensé à plusieurs reprises pour ses performances sur les planches de théâtre *Shabab wa banat*, à la télévision *Fadi wradi* ou au cinéma *Mousalsal 83*, Georges a reçu en 2003 le Murex d'Or du meilleur acteur libanais, pour son rôle dans la série télévisée *Abdow abdo*.



Dimanche 3 octobre à 14h au cinéma Le Lincoln

Agate Mousse de Selim Mourad



🕒 1h08

📅 2021

🎭 Essai

🗣️ Arabe, Français

💬 Sous-titré en français

🇱🇧 Pays:

SYNOPSIS

Une visite dans une clinique de chirurgie esthétique et la découverte d'une bosse dans son testicule et d'un abcès dans sa bouche confrontent le cinéaste Selim Mourad à l'éphémère et à la décadence dans cet essai cinématographique qui s'assume nombriliste. "Selim de Beyrouth" est le dernier d'une longue liste de noms d'espèces disparues qu'il récite lors d'une baise sans amour sur Grindr. Après sa mort, qui se déroule sans autre forme de procès, nous voyons l'image de Selim apparaître dans l'exposition d'un photographe prétentieux. Alors qu'il est accroché nonchalamment au mur de la galerie - ressemblant à l'enfant chéri de Jean-Paul Belmondo et de James Dean, cigarette aux lèvres - un visiteur de la galerie fait remarquer que le cadrage rond de ces portraits de morts rappelle le cinéma. Le cadre réel du film adopte alors également cette forme circulaire, avec cette fois-ci Tamara, l'amie de Selim, au centre.

Ce qui suit ressemble à bien des égards à un serpent qui avale sa propre queue, le créateur et l'œuvre s'auto-référençant constamment ; dans le cycle éternel de la naissance et de la mort ainsi créé, Selim et Tamara deviennent finalement leurs propres ancêtres. Le corps nu et homosexuel joue une fois de plus un rôle de premier plan dans ce dernier volet de sa trilogie, précédée des courts métrages *Linceul* (2017) et *Cortex* (2018). En utilisant une combinaison d'images picturales, d'expérimentation de formes, de motifs mythiques et de commentaires philosophiques, *Agate mousse* forme un antidote esthétique à la peur de la fin.

INFORMATIONS TECHNIQUES

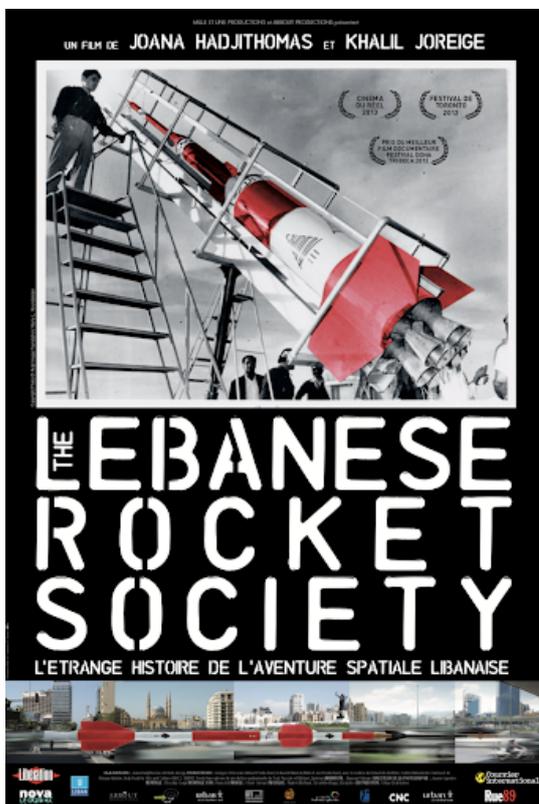
Écrit et réalisé par :	Selim Mourad
Produit par :	Selim Mourad
Montage :	Sandra Fatté
Directeur de la Photographie :	Karim Ghrayeb
Musique :	Serge Yared, Jean-Baptiste Luccio, Lama Sawaya, Farid Rahme
Son :	Lama Sawaya
Rôles principaux :	Tamara Saadé, Selim Mourad, Elie Boudjok, François Yazbek
Pays:	Liban

SÉLECTION EN FESTIVALS

- Festival international du film de Rotterdam 2021 - Compétition Tiger
- Transition Queer Film Festival Vienna 2021
- Queer Lisboa 2021

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Selim Mourad (1987, Liban) est écrivain, enseignant et cinéaste. Il est titulaire d'une licence et d'une maîtrise en cinéma de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth. Il a réalisé son premier court métrage *Lettre à ma sœur* (2008) pendant ses études universitaires. Son premier long métrage documentaire *This Little Father Obsession* est sorti en 2016. *Linceul* (2017) a été présenté en première à Visions du Réel.



Dimanche 3 octobre à 15h30 au cinéma Le Lincoln

The Lebanese Rocket Society

de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige



🕒 1h35

📅 2012

🎞 Documentaire

🗣 Arabe

💬 Sous-titré en français

Pays: 🇱🇧 🇫🇷 🇶🇦

SYNOPSIS

Au tout début des années 60, durant la guerre froide et au temps du panarabisme, un groupe d'étudiants et de chercheurs libanais se lance dans la course vers l'espace et crée la Lebanese Rocket Society. Les rêves peuvent-ils surmonter les tourments de l'Histoire ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	The Lebanese Rocket Society
Réalisé par :	Joana Hadjithomas et Khalil Joreige
Société de production :	Mille et Une Productions et About productions (Liban)
Producteur délégué :	Georges Schoucair et Edouard Mauriat
Directrice de la photographie :	Jeanne Lapoirie
Montage :	Tina Baz
Son :	Rana Eid
Interprètes :	Manoug Manougian, John Markarian, Youssef Wehbé
Musique :	Nadim Mishlawi, Scrambled Eggs, Discipline
Pays :	Liban, France, Qatar
Editeur du DVD :	Urban distribution

RÉCOMPENSES

Doha IFF 2012 - Best Documentary Award

À PROPOS DES RÉALISATEURS

Voir biographie de Joana Hadjithomas (p.4-5)

COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES

Cette année le festival met la lumière sur les films étudiants, avec trois prix à la clé :

- Prix du Jury
- Prix de la Meilleure Fiction
- Prix Jeune espoir

Le jury a également décidé de distinguer l'un des trois films non étudiants de la compétition ¹

Vendredi 1er octobre à 19h et Dimanche 3 octobre à 19h30



Listen To Me Reda de Sara Safieddine

🕒 15'23 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗣️ Sous-titré en français



SYNOPSIS

Au commissariat, Sarah signale la disparition de son mari, Reda. Au cours de sa conversation avec l'enquêteur, Sarah raconte la détresse de la quête et de l'attente. Reda reviendra-t-il un jour ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : اسمعني يا ريدا (Écoute-moi Reda)
Écrit et réalisé par : Sara Safieddine
Produit par : Lebanese University
Montage : Sara Safieddine
Son : Kassem Anan
Musique : Jack Berro
Rôles principaux : Nour Hamzeh (Sarah)



Amygdala de Dana Abdessamad

🕒 20' 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗣️ Sous-titré en français et anglais



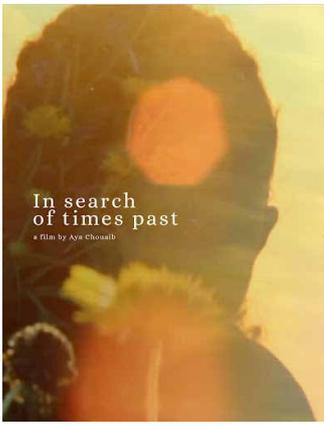
SYNOPSIS

Farid et Amal, un couple âgé sans enfants, sont issus de la haute bourgeoisie et sont très soucieux de leur réputation. Lorsque Farid commence à souffrir d'épisodes d'amnésie et à errer dans son propre monde, Amal doit choisir entre s'abandonner à l'amour authentique ou succomber à la peur d'être jugée par la société.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : Amygdala. Where the memory of emotions resides (Amygdale. Là où réside la mémoire des émotions)
Écrit et réalisé par : Dana Abdessamad
Produit par : Ghinwa Nasr
Montage : Dana Abdessamad, Samer Sayegh
Son : Reem Abdallah, Ranim Obeidi
Rôles principaux : Carole Abboud (Amal), Yehia Jaber (Farid)

¹ Films suivis de (*)



In Search of Times Past de Aya Chouaib

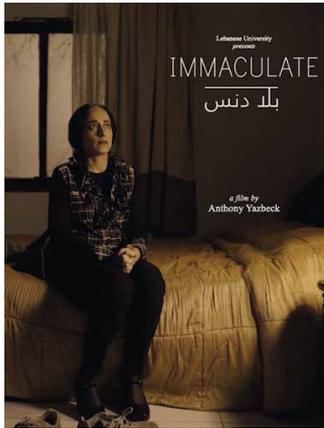
🕒 6'24 📅 2020 🎧 Documentaire 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais

SYNOPSIS

In Search of Times Past est une rêverie, un paysage onirique qui dresse le portrait poétisé d'une femme libanaise et de ses souvenirs turbulents. Sultana, 65 ans, raconte sa vie et les souvenirs perdus de sa jeunesse dans un pays déchiré par la guerre. La mémoire, l'image et le son ondulent à l'écran pour créer un paysage de rêve synesthésique qui mêle la réalité à la réminiscence et à la mélancolie de la mémoire. L'histoire est détachée du politique; l'intention du film est plutôt de toucher le public à travers le sentiment d'unité partagé et les émotions universelles. Ce court documentaire expérimental invite le spectateur à dériver dans le paysage cognitif de son sujet, tout en réfléchissant simultanément à ses propres histoires. Amour, passion, peur, traumatisme, chagrin et joie... Ce sont les histoires qui nous unissent, les histoires qui doivent vivre. Les histoires de notre humanité.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : In Search of Times Past
Écrit et réalisé par : Aya Chouaib
Produit par : Aya Chouaib
Rôles principaux : Sultana



Immaculate de Anthony Yazbeck

🕒 7'45 📅 2021 🎧 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Les doutes liés à la sexualité de son fils adolescent poussent une mère à le soumettre à une épreuve draconienne. C'est vers une maison close qu'elle se dirigera en attendant le verdict.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : بلا دنس
Écrit et réalisé par : Anthony Yazbeck
Produit par : Melissa Bitar
Co-production : Jennifer Tawile
Montage : Anthony Yazbeck
Son : Rami Yazbeck
Musique originale : Paul Awaraji
Rôles principaux : Rami Zahar (*Hadi*), Nayla Moudaber (*Lara*)



Nafas de Robert Mesnil

🕒 11'20 📅 2020 🎧 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais

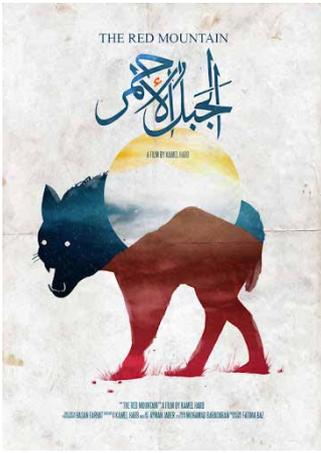


SYNOPSIS

N'arrivant pas à avoir d'enfants, un couple s'enfonce dans une spirale et s'éloigne de plus en plus. L'adoption pourrait-elle être la solution ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : نفّس (*Souffle*)
Écrit par : Doris Saba
Réalisé par : Robert Mesnil
Produit par : Doris Saba
Montage : Ornella Maalouf
Son : Mike Shoueiry
Rôles principaux : Fadi Abi Samra (*Rida*), Maya Dagher (*Yasmine*)



The Red Mountain de Kamel Harb

🕒 14'40 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Deux enfants vivant dans un pensionnat rêvent d'échapper à la cruelle réalité qu'ils vivent. Un seul obstacle les menace, une montagne qui se dresse face à leur volonté.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : الجبل الأحمر (*La montagne rouge*)
Écrit et réalisé par : Kamel Harb
Produit par : Kamel Harb
Co-production : Hayat Harb, Jaafar Harb, Abbas Sharara
Son : Toni Sabagha
Musique : Hessam Saroukhani
Rôles principaux : Mahdi Hachem (*Mahdi*), Ahmad Bdeir (*Ahmad*)



Rahil de Rachele Makhoul

🕒 12'20 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Dans un village libanais qui fut autrefois le théâtre de violences, une vieille femme soupçonne un visiteur d'être impliqué dans le décès de ses enfants, morts en martyrs.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : رحيل
Écrit et réalisé par : Rachele Makhoul
Produit par : Wissam Tayem
Montage : Wissam Tayem
Son : Jean-Paul Jalwan
Rôles principaux : Julia al Ramy (*Rahil*), Nazem Issa (*Samir*), Walid Feghaly (*Kamal*)



Leila de Hadi Bitar

🕒 8'45 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Laila, une adolescente de quinze ans, est abandonnée par sa famille après avoir été victime de viol alors qu'elle s'entraînait à la danse orientale. La danse devient alors le centre de son travail, mais elle découvre rapidement les secrets cachés du travail dans un cabaret.

Une nuit, les souvenirs du passé resurgissent dans sa vie et elle décide de mettre fin à ses souffrances par une danse de vengeance qui soulagera sa douleur.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : Leila
Écrit et réalisé par : Hadi Bitar
Produit par : Fadia Bitar
Montage : Mohammed Berjawi
Son : Haidar Chahine
Rôles principaux : Fidaa Hamze (*Laila*), Joel Daher (*Laila enfant*), Rima Hammoud (*Souad*), Rawad Kanj (*Mounif*), Maya Karaki (*Mère de Laila*), Karim Nehmi (*frère de Laila*), Heba Kodeih (*Zalfa*), Abbas Hamze (*Meshmash*)



Elle de Wael Assaf

🕒 15'43 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 💬 Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Au Liban, pendant la guerre libano-israélienne de 2006, Adam, un jeune peintre timide de 8 ans, et sa cousine Yara, décident de parcourir les rues de Beyrouth, sous les bombes, afin d'acheter des crayons de couleur. Réussiront-ils leur mission ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : هي (Elle)
Écrit et réalisé par : Wael Assaf
Produit par : Jennifer Harran, Wael Assaf
Montage : Wael Assaf, Sara Safieddine
Son : Ali Jaroush
Musique : Jack Berro
Rôles principaux : Ali Sleiman (Adam), Maria Safieddine (Yara), Najwa Srour (Leila), Angela Haddad (Rana)



Till We Meet Again de Mardig Otjian

🕒 13'8 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arménien 💬 Sous-titré en français et anglais

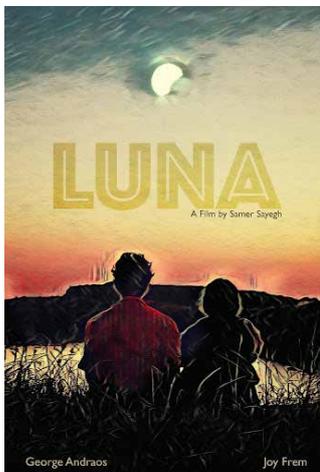


SYNOPSIS

Ce film raconte le point de vue d'une personne enlevée et ce qu'elle perd dans sa vie pendant son enlèvement.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : Ետևում ենք
Écrit et réalisé par : Mardig Otjian
Produit par : Alaa Mousa
Montage : Hrair Jacques
Son : Sevag Saghbazarian
Rôles principaux : Harout Torossian (Antranig), Koharig Koropian (Kohar Keropian)



Luna de Samer Sayegh

🕒 14'13 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 💬 Sous-titré en français et anglais

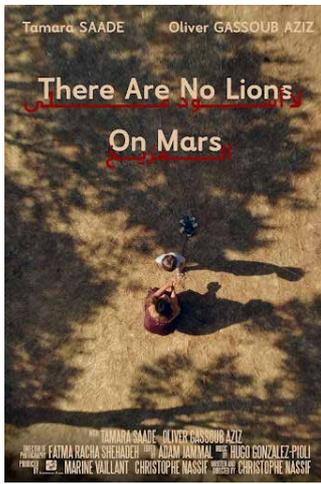


SYNOPSIS

Karim, un adolescent libanais pas très sûr de lui, fait la connaissance de Luna, une camarade de classe tout aussi marginalisée, pendant un exposé sur l'éclipse lunaire qui doit se produire le lendemain. Après les cours, Luna convainc Karim de l'accompagner à une soirée à Beyrouth. Karim commence à apprécier la compagnie de Luna mais pas la fête. Ils se rendent sur le toit où ils ravivent la connexion qu'ils avaient concernant leur émerveillement pour ce qui se trouve dans un ciel de pleine lune. Plus tard dans la nuit, Karim découvre que Luna est malade et décide de ne pas perdre de temps. Le lendemain, il vole la voiture de son père et emmène Luna voir l'éclipse pour un adieu paisible.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : Luna
Écrit et réalisé par : Samer Sayegh
Produit par : Darine Lawand
Co-production : Samer Sayegh
Montage : Karim Nasr
Son : Karim Nasr, Reem Abdallah
Rôles principaux : George Andraos (Karim), Joy Frem (Luna)



There Are No Lions On Mars* de Christophe Nassif

🕒 5'5 📅 2021 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais

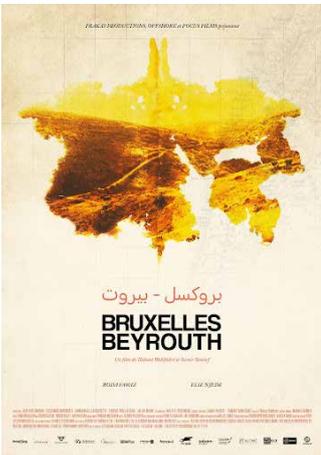


SYNOPSIS

Beyrouth, 2059. Lors d'une journée ennuyeuse avec sa baby-sitter, Oliver découvre quelque chose à la télévision qu'il n'aurait pas dû voir.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : لا أسود على المريخ (*Pas de lions sur Mars*)
Écrit et réalisé par : Christophe Nassif
Produit par : Marine Vaillant, Christophe Nassif, Zvonimir Marelja
Montage : Adam Jammal
Son : Sergio Diaz
Musique : Hugo Gonzalez-Pioli
Rôles principaux : Olivier Gassoub Aziz (*enfant*), Tamara Saade (*baby-sitter*)



Bruxelles-Beirut* de Thibaut Wohlfahrt et Samir Youssef

🕒 27' 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Après avoir vécu plusieurs années en Europe, Ziad rentre au Liban pour rendre visite à sa famille dans sa ville natale, dans le nord du pays, à la frontière syrienne. À son arrivée, la tension est palpable. Ziad tente de renouer avec sa famille malgré une menace qui ronge les habitants.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : Brussels-Beirut (*Bruxelles-Beyrouth*)
Écrit et réalisé par : Thibaut Wohlfahrt
Co-écrit par : Samir Youssef
Produit par : Frakas Productions, Offshore
Montage : Virginie Messiaen
Son : Cédric Kayem
Musique originale : Manuel Hermia
Rôles principaux : Roda Fawaz, Elie Njeim



Roadblock* de Dahlia Nemlich

🕒 16'11 📅 2020 🎭 Drame 🗣️ Français, Arabe 🗨️ Sous-titré en français et anglais



SYNOPSIS

Beyrouth 2019. Pendant la révolution. Au retour d'une manifestation, Farah, une activiste libanaise, et son petit ami franco-libanais Anthony sont arrêtés à un barrage routier tenu par deux miliciens armés. Ces derniers ont des comptes à régler avec Farah.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original : Roadblock
Écrit et réalisé par : Dahlia Nemlich
Produit par : Dewberries Films
Montage : Adam Jammal
Son : Nadim Maalouf
Musique originale : Zeid Hamdan
Rôles principaux : Pascale Seigneurie (*Farah*), Ahmed Hammadi CHASSIN (*Anthony*), Julian Farhat (*Riad*), Mohamad Yassine (*Samer*)

PARTENAIRES

PARTENAIRES FINANCIERS



PARTENAIRES



[Le Festival du Film libanais au Canada](#)

Le Festival du Film libanais au Canada (FFLC) est un organisme dédié à la promotion et au rayonnement de l'art cinématographique du Liban et de la diaspora libanaise au Canada. La mission principale du FFLC consiste à présenter annuellement une panoplie de films et de documentaires stimulant des débats et des discussions entre les professionnels du septième art et le public. Dans ses trois éditions de 2017, 2018 et 2019 et grâce aux projections et aux tables rondes organisées, le FFLC a contribué au développement d'un langage interactif entre les deux sociétés libanaise et canadienne constituées similairement d'un tissage culturel diversifié. Le FFLC maintient sa vocation ardente de dresser des ponts menant aux dialogues multi-culturels évoqués par les différentes disciplines artistiques employées au service de l'industrie cinématographique nationale et internationale.

[Le Festival du Film Libanais d'Australie](#)

Le Festival du Film Libanais d'Australie est une ONG dédiée à la diffusion de films libanais au public australien. Il présente des courts et longs métrages fictions et documentaires à plus de 5000 australiens dans sept villes australiennes. Le festival, qui a démarré en 2012, ambitionne de questionner la perception que peuvent avoir les australiens du Liban, de son peuple, de sa culture et de ses traditions.

[Le Festival du Film Libanais \(LFF\)](#)

Le Festival du Film Libanais (LFF) au Liban œuvre depuis 19 ans à la promotion du cinéma libanais au Liban et à l'étranger. Fondé en 2001 par Pierre Sarraf et Nadim Tabet, et sous la direction de Wafa'a Céline Halawi depuis 2015, le Festival s'est imposé peu à peu comme une tribune incontournable pour la cinématographie libanaise.

Au fil des années le LFF a accordé autant d'importance à toutes les formes (CM, LM, DOC, EXP, ANIM) et a voulu être un lieu de rencontre entre des cinéastes établis et les réalisateurs émergents. Cet appétit de découverte fait qu'aujourd'hui beaucoup de cinéastes libanais qui rayonnent dans le monde ont projeté leurs premières œuvres au LFF. Ce lien entre les générations s'est incarné aussi dans l'attention particulière accordée aux films de patrimoine et d'archives en tout genre (films de famille, actualités d'époque, bande annonce). Beaucoup de ces films tournés dans les années 60, 70 ou 80 avaient été perdus de vue et c'est bien sûr une grande fierté que d'avoir pu recréer un lien entre ces œuvres et le public libanais. Une place privilégiée a également été réservée aux cinéastes de la diaspora, la projection de leurs œuvres dans leur pays d'origine étant toujours un moment haut en couleur.

[Le Festival du Film Arabe de Fameck](#)

Le 32e Festival du Film Arabe de Fameck - Val de Fensch se tiendra du 6 au 17 octobre 2021, une édition programmée dans son format habituel, si les conditions sanitaires le permettent, avec une quarantaine de films en sélection, en grande majorité de production récente (longs métrages, documentaires, courts métrages), auxquels s'ajouteront des rétrospectives et, cette année, un focus sur la Tunisie.

Fidèle à la ligne éditoriale de la manifestation, l'édition 2021 misera comme les précédentes sur des films prometteurs et audacieux dont le public pourra apprécier la diversité générationnelle, thématique et artistique qui caractérise les cinémas du monde arabe.

L'occasion de se retrouver lors de moments partagés entre septième Art, convivialité et échange autour d'une passion commune avec les talents venus à Fameck présenter leur démarche créative. Le détail des films et des invités de l'édition 2021 sera annoncé le 21 septembre.

[Le Festival International du Film Oriental de Genève \(FIFOG\)](#)

Le FIFOG, manifestation cinématographique incontournable dans le paysage culturel suisse promeut le cinéma, la diversité et le dialogue interculturel. Portée par plus de 200 partenaires, elle présente annuellement un programme accompagné d'une soixantaine d'invités. A cette occasion, plusieurs Jurys décernent de nombreux prix.

Tout en continuant à explorer les cinématographies les plus originales et les plus innovantes, le FIFOG continue à célébrer et explorer ce sentiment humain irrépensible et cette aspiration qui hante et fructifie les imaginaires de tant d'artistes.

À propos de l'association partenaire Les Valises pour Beyrouth

Tout au long du festival vous pourrez faire un don sur place à l'association Les Valises pour Beyrouth.

Les Valises pour Beyrouth est une Association Loi 1901 née au lendemain de l'explosion du port de Beyrouth, le 05 août 2020. Depuis, ses ambitions se sont étendues au vu des différentes crises que traverse le pays. Elle a pour mission d'envoyer des dons humanitaires aux organisations et hôpitaux dans le besoin sur l'ensemble du territoire. Cela se fait quotidiennement par le biais de valises et mensuellement par containers. Les Valises pour Beyrouth est une association apolitique et indépendante et ne travaille que dans l'objectif d'aider au mieux, de l'étranger, la population libanaise.



Facebook : <https://www.facebook.com/lesvalisespourbeyrouth/>

Pour faire un don : <https://www.helloasso.com/associations/les-valises-pour-beyrouth>

Contact : valisespourbeyrouth@gmail.com

Les dons que vous pouvez faire :

- Lait en poudre.
- Couches.
- Produits d'hygiène pour nourrisson (crèmes, talque, etc.).
- Produits d'hygiène (shampoings, dentifrice, brosse à dents, savon, etc.).
- Serviettes hygiéniques.
- Médicaments en libre service dans les pharmacies (doliprane, paracétamol, Spasfon, etc.).
- Médicaments contre les douleurs et brûlures.

Tout type de médicament/ matériel médical est le bienvenu !

DIA MRAD

L'artiste Dia Mrad signe l'affiche de la deuxième édition du FFLF.



Dia Mrad est un photographe d'architecture libanais, né en 1991 à Ras Baalbeck.

Dia a déménagé à Beyrouth en 2007, une ville qui l'a immédiatement intrigué par son "mystère et son allure architecturale captivante". Il a ensuite étudié l'architecture, mais s'est rapidement tourné vers la photographie. La documentation de Dia sur l'architecture de Beyrouth, associée à son travail après l'explosion d'août 2020, lui a valu une reconnaissance internationale et a ouvert la voie à une exposition de photos à Beyrouth. Il travaille actuellement sur un livre qui sortira en décembre 2021.

Site web : <https://www.diamrad.com/>

Exposition : <https://www.diamrad.com/the-road-to-reframe>

Compte Instagram : <https://www.instagram.com/diamrad/>

À propos de l'affiche

Cliché de la maison Mobkel/ Quantum house, rue Sursok à Beyrouth, suite aux explosions du 4 août 2020.

CONTACTS & INFORMATIONS PRATIQUES

ACCÈS

Ouverture le 30 Septembre au cinéma Les 7 Parnassiens, 14-16 Rue Delambre, 75014 Paris, France.

Séances du 1, 2 et 3 octobre au cinéma Le Lincoln, 14 Rue Lincoln, 75008 Paris.

BILLETTERIE

Les séances sont au tarif unique de 8€. Un pass de 6 séances sera en vente au prix de 36,90€.

Lien pour la billetterie : <https://fflfficial.fr/programme-2021/>

Entrée libre pour l'intervention de Michel Tabbal, la table ronde et la Master Class de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige.

Inscription par e-mail dans la limite des places disponibles sur festivalfilmlibanais@gmail.com

Consultez le programme en ligne :

<https://fflfficial.fr/programme-2021/>

Téléchargez l'affiche, le communiqué de presse, le dossier de presse et le programme sur la page presse de notre site :

<https://fflfficial.fr/press-2021/>

PRESSE

Pour toute demande d'interview ou d'accréditation merci d'écrire à :

presse@festivalfilmlibanais.fr



Site-web : www.fflfficial.fr



Nous contacter : contact@festivalfilmlibanais.fr



[@fflfficial](https://www.facebook.com/fflfficial)



[@fflfficial](https://www.instagram.com/fflfficial)



[@fflfficial](https://twitter.com/fflfficial)

ÉQUIPE



Sarah Hajjar
*Présidente,
Déléguée Générale*



Emilio Eid
*Secrétaire Général,
Responsable Programmation*



Catherine Otayek
*Trésorière,
Responsable Presse*



Nancy Maalouf
*Chargée de Communication
et des Partenariats*



Elisa Poli
*Attachée Presse
et Chargée des Partenariats*



Sasha Moujaes
*Community Manager
et Attachée à la
Programmation*



Francesca Martino
*Traductrice et Chargée
de Communication*



Ani Mardirossian
Graphiste



Joey El Ferekh
Chargé des Partenariats



Fonds de dotation France - Liban

Le FdFL est une initiative apolitique et aconfessionnelle des professionnels franco-libanais pour préserver les besoins essentiels de l'individu, et les biens collectifs libanais : patrimoine culturel, patrimoine architectural et environnement économique.

<https://www.fd-fl.org/donations/premiere-edition-du-festival-du-film-libanais-de-france-fflf-2/>



Une expérience shopping unique

Plus de 110 boutiques mode et luxe à prix irrésistibles dans un village en plein air.
Découvrez vos avantages shopping en flashant ce code :



Ouvert 7 jours sur 7, à 40 minutes du centre de Paris et 5 minutes des parcs Disney®.
Plus d'information sur LaValleeVillage.com

LA VALLÉE  **VILLAGE**

A MEMBER OF THE BICESTER VILLAGE SHOPPING COLLECTION®